

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 30 (2000)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Révisez votre copie!

Présenté récemment par le Conseil fédéral, le projet de la 11<sup>e</sup> révision de l'AVS fait l'unanimité. Contre lui. Face à l'érosion qui touche notre assurance sociale depuis 1996, il était urgent de réagir. Mais pas n'importe comment, et surtout pas au détriment des rentiers.

Dans leur grande mansuétude, les sept Sages (mais peut-on encore user de cet adjectif?) ont prévu d'alimenter les caisses de 1,2 milliard par an, grâce à des recettes supplémentaires et à des mesures d'économie. Actifs ou retraités, il faudra passer à la caisse!

Les travailleurs verront leurs cotisations augmenter dans des proportions non encore révélées et la TVA, cette bonne vache à lait, passera progressivement de 7,5% à 10% en deux étapes. La première, de 1,5%, est prévue pour 2003. La seconde, de 1%, est programmée pour 2006. Comme cette dernière augmentation est soumise à référendum, il y a fort à parier qu'elle sera sérieusement combattue.

Rassurez-vous, tout a été prévu. Si le peuple refuse la seconde hausse, on limitera tout simplement l'adaptation des rentes AVS à l'évolution des salaires et des prix. Quoi que décide le peuple, il est cocu!

Attendez, je n'ai pas encore évoqué le pire. Afin de renflouer les caisses, l'âge de la retraite des femmes passera à 65 ans à partir de 2009, les veuves n'auront droit à une rente que si elles élèvent des enfants de moins de 18 ans (à 60 ans, elles sont peu nombreuses!) et les adaptations des rentes passeront de 2 à 3 ans, pour autant que le renchérissement cumulé dépasse 4%. Au-dessous, bernique!

On n'évoquera pas ici le projet de prétendue retraite à la carte, qui ressemble de plus en plus à une arnaque. Le destin de cette 11<sup>e</sup> révision est tout tracé: direction la poubelle!

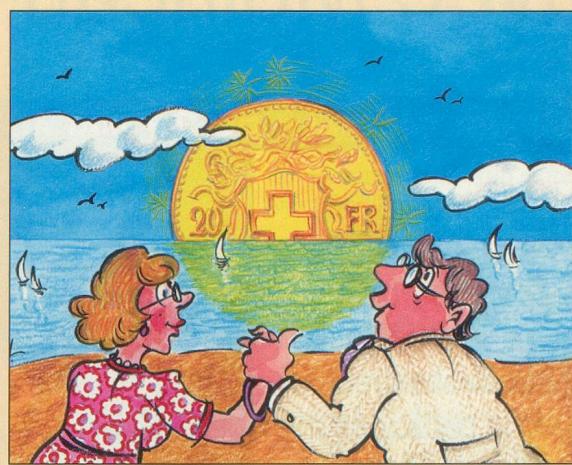
Jean-Robert Probst

# GENERATIONS

N° 4 avril 2000

## Dossier 31

Qu'il s'agisse de problèmes de santé ou de problèmes financiers, il est important de bien assurer sa retraite. Les banques et les compagnies d'assurances, conscientes de l'attente des seniors, proposent toute une gamme de produits intéressants. Petit tour d'horizon en Suisse romande.

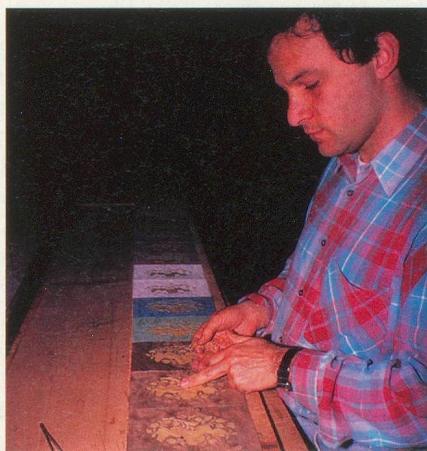


## Balades 8

Deux musées ludiques et une escapade à Vevey.

## Reportage 11

La marqueterie, un art qui vient de très loin...



## Rencontres 15

Bienvenue à Jean-Philippe Rapp.

## Cuisine 22

L'Auberge de Gy.

## Animaux 24

Est-ce que les chimpanzés ressemblent aux hommes?

## Portrait 26

Rendez-vous avec Michel Bühler.

## Voyage 40

Le pays de Galles, berceau de légendes, a vu naître les histoires les plus terrifiantes au cœur de ses forêts millénaires.

## Santé 50

Comment vieillir en pleine forme?

## RUBRIQUES

Courrier	7
Loisirs	10
Livres	17
Musique	18
Télévision	19
Balades	20
Consommation	23
Voyage	46
Mots croisés	48
Social	54
Assurances	58
Info Seniors	59
Agenda	60
Souvenirs	62
Petites annonces	64
Réflexions	65
Point final	66

**COUVERTURE :**  
MICHEL BÜHLER, PHOTO YVES DEBRAYNE